



Инструкция

по эксплуатации окон
системы ALT F50RW



2026

www.alutech-group.com

Содержание

1. Общая информация	2
1.1. Информация о продукте	2
1.2. Действия после установки конструкции	2
1.3. Предупреждения об опасности здоровью и имуществу	3
1.4. Предупреждения об опасности повреждения изделия	4
2. Уход и обслуживание	6
2.1. Общие указания по чистке и обслуживанию	6
2.2. Периодичность технического обслуживания.	7
2.3. Очистка и обслуживание окон ALT F50RW.	8
2.4. Положение оконных ручек ALT F50RW	9
3. Вентилиляция	12
4. Рекомендации	13

1. Общая информация

Настоящая инструкция содержит рекомендации и требования по уходу и обслуживанию окон системы ALT F50RW, которыми необходимо руководствоваться для обеспечения правильной эксплуатации и поддержания работоспособности изделий в процессе эксплуатации.

Настоящая инструкция является неотъемлемой частью изделия (–ий), предоставляемой установщиком изделия (–ий) потребителю, и хранящаяся в надлежащем месте для доступа и ознакомления до утилизации изделия.

При отступлении потребителем от рекомендаций и требований настоящей инструкции вся ответственность за понесенный в результате такого отступления ущерб и иные последствия лежит на потребителе.

1.1. Информация о продукте

Оконные конструкции из алюминиевого профиля предназначены для эксплуатации в жилых, общественных и производственных зданиях и помещениях, в которых поддерживается нормальный температурно-влажностный режим внутреннего воздуха.

Открытые окон, створки в незаблокированном или в откидном положении обладают лишь базовой функцией и не выполняют требования по плотности соединений, звукоизоляции, теплоизоляции, гидроизоляции и защите от взломов.

При закрывании окна может возникнуть необходимость преодоления сопротивления уплотнителя. Другие формы сопротивления или препятствия не могут рассматриваться как нормальное использование.

Закрывать окна следует только с помощью установленной фурнитуры, как описано далее в настоящем руководстве.

Окна серии ALT F50RW можно устанавливать вертикально как и в наклонном положении

1.2. Действия после установки конструкции

Остатки строительных растворов и стружки от сверления могут повредить внешние поверхности оконных элементов и препятствовать правильному функционированию конструкции. Во избежание таких ситуаций после установки конструкции необходимо сразу же удалить мусор с поверхности рамы и всех подвижных элементов. Для корректной очистки изделия следуйте указаниям Раздела 2 «Уход и обслуживание».

Удалить защитную пленку с внутренней и внешней стороны конструкции в течение 2 месяцев с момента монтажа. Клеящее вещество защитной пленки подвержено воздействию погодных условий и солнечного излучения, в результате чего после истечения указанного срока может оказаться сложным или даже невозможным удаление пленки.

После монтажа конструкция должна находиться в течение 24 часов в закрытом положении – это время необходимо для качественной полимеризации составляющих монтажного шва. В процессе отделки лицевых поверхностей оконных проемов (штукатуривание, окраска и т.п.) изделие должно быть ЗАКРЫТЫМ. Предпримите меры по защите от попадания строительных материалов на изделие. Защитите поверхности конструкции малярным скотчем, укройте упаковочной пленкой все стыки, петли, ручки, замки.

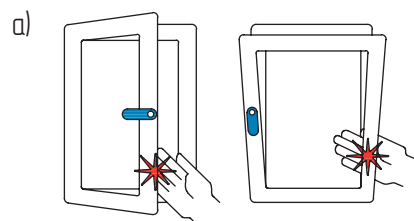
Несоблюдение данной последовательности действий после установки конструкций приведёт к снятию гарантийных обязательств с Производителя.



1. Общая информация

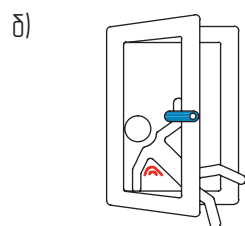
1.3. Предупреждения об опасности здоровью и имуществу

В процессе эксплуатации окон могут возникнуть опасные ситуации, приводящие к материальному ущербу и травмированию. Следующая информация предназначена для предупреждения возникновения подобных случаев:



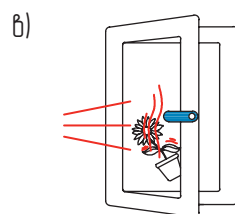
Опасность защемления.

Существует опасность получения травмы от защемления частей тела между рамой и створкой окна или двери.



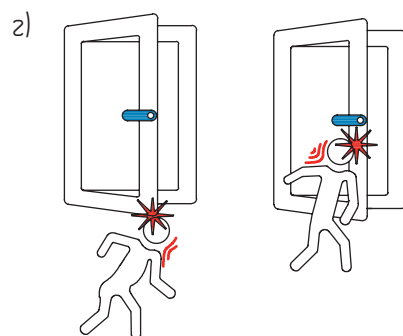
Опасность выпадения детей и взрослых.

Открытая створка в поворотном положении является местом повышенной опасности выпадения. Не оставляйте открытые окна без присмотра. Используйте средства защиты от открывания (например, закрывающиеся оконные ручки) для ограничения доступа детей или людей с ограниченными возможностями.



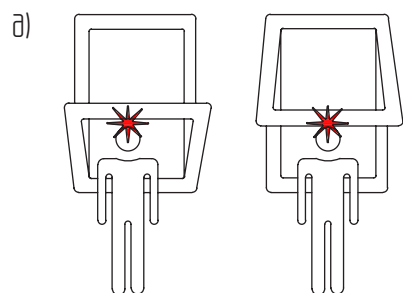
Опасность выпадения предметов.

Открытая створка может захлопнуться при сквозняке и увлечь за собой посторонние предметы. Упавший предмет может повредиться сам либо причинить травму людям.



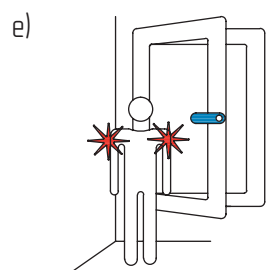
Опасность получения травм открытыми створками.

Существует опасность получения травм людьми о створку (острый угол, полотно, ручка). Створки следует закрыть при проведении работ в помещении рядом с окном. Створки следует держать закрытыми и в помещении с детьми.



Опасность получения травм раскрывшимися элементами створок.

Откидные элементы при разблокировке удерживающих систем могут внезапно открыться или закрыться.



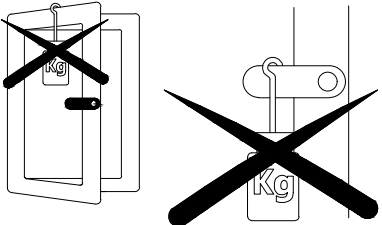
Опасность получения травмы между доковой кромкой створки и стеной.

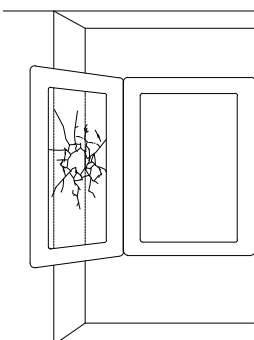
Зона между стенами и краем окна или двери является зоной повышенной опасности получения травмы. Любые работы в данной зоне следует проводить при закрытой створке окна или двери.

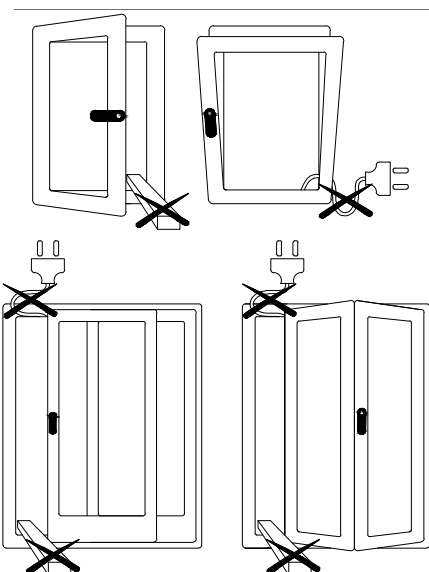
1. Общая информация

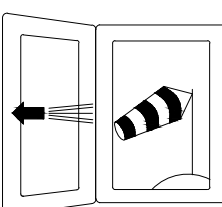
1.4. Предупреждения об опасности повреждения изделия

В процессе эксплуатации окон и дверей могут возникнуть опасные ситуации, приводящие к повреждению изделия, а также возможному травмированию людей. Следующая информация предназначена для предупреждения возникновения подобных случаев:

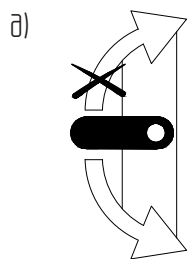
а)  Запрещается нагружать створку или ручку дополнительной нагрузкой. Дополнительная нагрузка может привести к деформации элементов рамы или к поломке ручки.

б)  Не допускайте сильного нажима в горизонтальном направлении или соударения створки и откоса окна.

в)  Не вставляйте посторонние предметы между створкой и рамой окна. Брусочки, провода и т.п. посторонние предметы могут повредить или деформировать профиль или крепежные элементы, привести к нарушению работы фурнитуры.

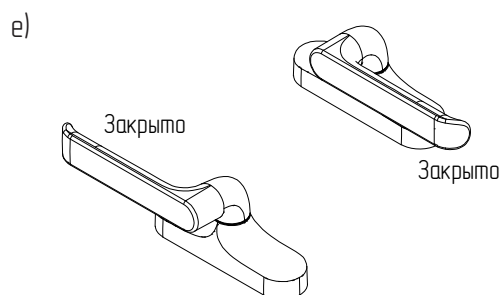
г)  Не оставляйте открытыми створки при сильном ветре.

1. Общая информация

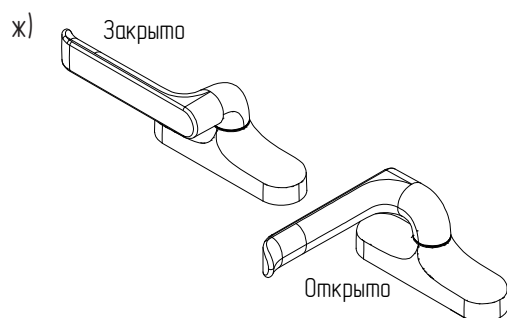


Ручки разрешается поворачивать только в предусмотренном направлении их вращения.

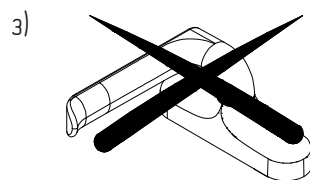
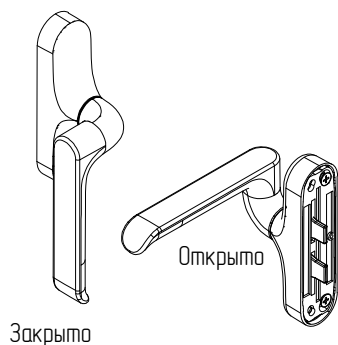
Бруски, провода и т.п. посторонние предметы могут повредить или деформировать профиль или крепежные элементы, привести к нарушению работы фурнитуры. Используйте ручки элементов только в направлении как показано в руководстве для конкретного типа исполнения окна или двери и только до остановки вращения. Иначе ручку и механизм можно повредить.



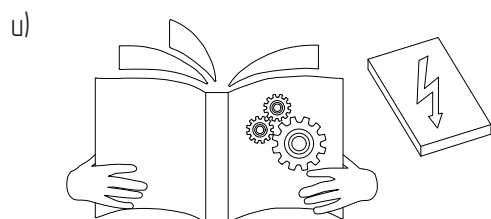
Запрещается закрывать окно с положением ручки закрыто. Это приводит к повреждению оконной фурнитуры.



Запрещается закрывать и открывать окно с двумя ручками в положении ручек закрыто и открыто одновременно. Это приводит к повреждению оконной фурнитуры.



Не прикладывайте усилия, если ручка работает плохо или туго. Возможна поломка механизма или поломка элементов фурнитуры.



Не прикладывайте усилия, если ручка работает плохо или туго. Возможна поломка механизма или поломка элементов фурнитуры.

2. Уход и обслуживание

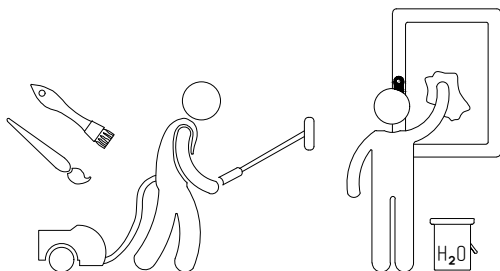
2.1. Общие указания по чистке и обслуживанию

Регулярно чистите все поверхности алюминиевых конструкций и все механизмы фурнитуры. Накопление загрязняющих веществ на компоненте, в сочетании с водой, может повредить поверхность.

Для сохранения качества поверхности элементов фурнитуры с течением времени и для предотвращения износа в результате коррозии, соблюдайте следующие рекомендации:

- Не используйте агрессивные чистящие средства, растворители или моющие средства, такие как синтетические растворители, ацетон или нитро растворители. Необходимо использовать нейтральное мыло и воду.

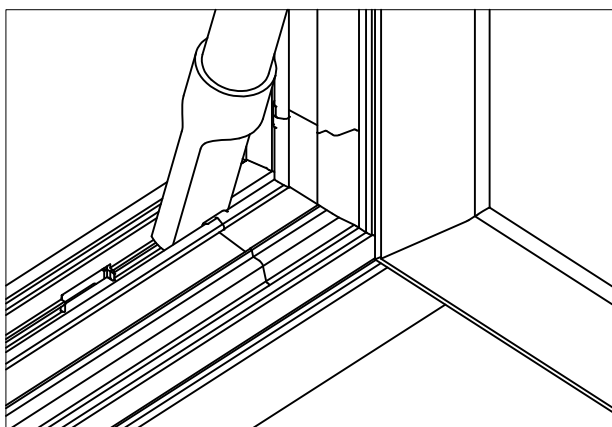
- Не используйте жесткие абразивные материалы, такие как скребки, металлические щетки, шероховатые губки и т.д., применяйте пластиковые или деревянные скребки, мягкие тряпки, кисточки или пылесос.



Рекомендуемый набор для ухода набор Cleaning&Care фирмы Weiss.



2.1.1. Очистка дренажных каналов

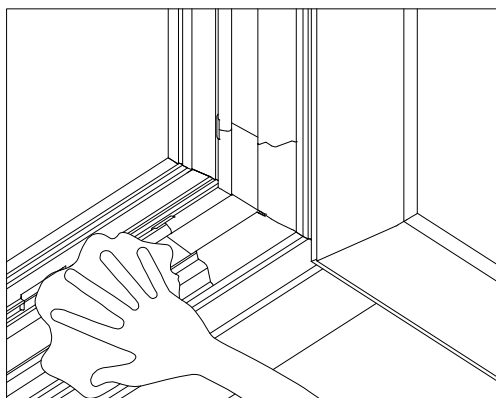


1. Удалите пылесосом пыль и грязь в пространстве между уплотнителем и внешней чашкой рамы.
2. Очистите дренажные отверстия при помощи ватной палочки.

Данную процедуру очистки проводите не менее 1 раза в 6 месяцев.

2. Уход и обслуживание

2.1.2. Проверка и смазка уплотнителей

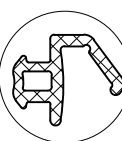
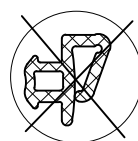
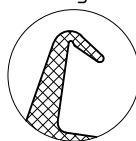
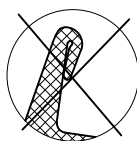


По необходимости протрите все уплотнители мыльным раствором без агрессивных моющих средств. Это поддержит эластичность уплотнителей и предотвратит слипание.

Данную процедуру проводите не реже 1 раза в год.

Также проверьте все уплотнители на предмет отсутствия повреждений, слипаний или разрушений:

- периметр уплотнителей;
- места стыков уплотнителей.



Обратитесь к специализированному предприятию для замены поврежденных уплотнителей.

2.2. Периодичность технического обслуживания

Регулярность технического обслуживания элементов алюминиевых конструкций имеет большое значение для продления срока их службы, обеспечения функциональности и сохранения целостности. Промежутки между проверками зависят от места установки и количества циклов работы окон. Это определяется в договоре с изготовителем. О любых нарушениях в работе, которые могут возникнуть во время проверки, необходимо немедленно сообщить соответствующим специалистам.

Тип изделия	Использование	Частота обслуживания	Максимальное количество циклов до следующего обслуживания
Окна	Нормальное использование	1 раз в 12 месяцев	5 000 циклов
	Интенсивное использование	1 раз в 6 месяцев	

Данные по периодичности технического обслуживания для профилей и фурнитуры, указанные в таблице, приведены для изделий, установленных в неагрессивном окружении и при условии, что алюминиевые конструкции не подвергаются воздействию дождя. Во всех остальных случаях частоту технического обслуживания следует увеличить минимум в 2 раза.

Неполный перечень примеров агрессивных условий/факторов риска:

- близость побережья (<10 км), лиманов или больших рек (<5 км);
- расположение над водой;
- промышленные районы с сильными выбросами химикатов, фторидов, газов и рудных материалов;
- транспортное воздействие (автомагистрали, железные дороги, аэропорты);
- агрессивные условия (например, бассейны, промышленная обработка воды, лаборатории, животные загрязнения и т.д.)



Ненадлежащее выполнение работ по техническому обслуживанию влечет за собой опасность получения травм!

Ненадлежащее техническое обслуживание может привести к причинению тяжких телесных повреждений и имущественного ущерба.

2. Уход и обслуживание

Виды работ и их исполнители

Виды работ	Спец. предприятие	Конечный потребитель
Подтяжка крепежных элементов	✓	✗
Замена поврежденных крепежных элементов	✓	✗
Замена элементов конструкции или фурнитуры	✓	✗
Регулировка фурнитуры	✓	✗
Очистка изделия от загрязнений	✓	✓
Смазка подвижных и неподвижных элементов фурнитуры	✓	✓

✓ – Разрешается.

✗ – Запрещается!



При проведении работ по техническому обслуживанию выполняйте следующие указания в целях защиты окружающей среды:

🔥 Выдавливаемая или избыточная консистентная смазка или масло в точках смазывания удаляется и утилизируется в соответствии с действующими местными нормами и правилами.

2.3. Очистка и обслуживание окон ALT F50RW

Периодичность очистки и обслуживания указана в разделе 4.2. данного руководства.

Избегайте случайного снятия каких-либо элементов фурнитуры при эксплуатации или во время чистки и технического обслуживания.

1. Проверьте усилия, необходимые для поворота ручки и открытия/закрытия окна: они могут не значительно увеличиться по сравнению с началом эксплуатации. В случае дефектного открытия и/или закрытия, никогда не применяйте чрезмерных усилий для избежания случайного повреждения элементов фурнитуры и конструкции изделия;

2. Проверьте элементы окна на наличие препятствий или загрязнений: стройматериалы, пыль и т.п. Произведите очистку желобов, дренажных отверстий, пазов и элементов фурнитуры при помощи пылесоса или мягкой ткани и моющего средства с нейтральным pH в разбавленном виде.

3. Проверьте все компоненты окна, важные для безопасности (петли, ограничители открывания и т.п.). Не допускаются деформации или повреждения, а также слабая затяжка крепежных элементов или их отсутствие. При обнаружении вышеописанных неисправностей для их устранения необходимо обратиться к специализированному предприятию, устанавливавшее изделие.

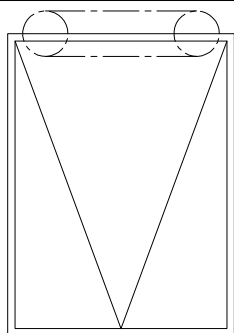
4. Смажьте все трущиеся металлические детали, которые трутся друг о друга. Точки для нанесения смазки (сокращённо Т.С.), а также рекомендуемые составы см. п. 2.3.1 – 2.3.11.

2. Уход и обслуживание

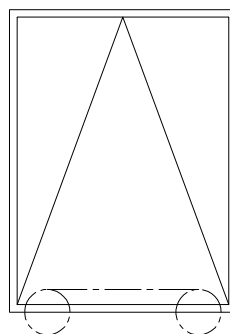
2.4. Положение оконных ручек ALT F50RW

Тип исполнения конструкции крышного окна серии ALT F50FW в зависимости от расположения петель

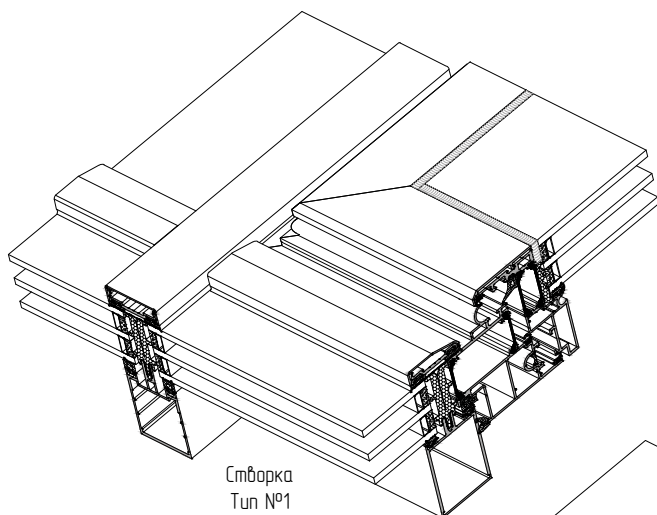
Окно верхнеподвесное



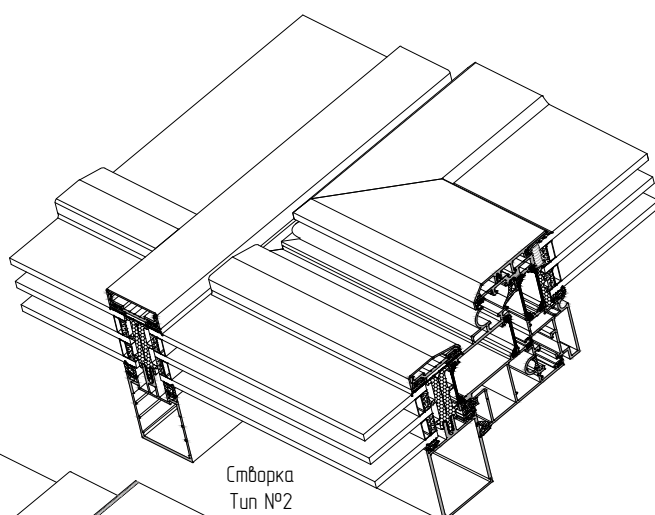
Окно нижнеподвесное



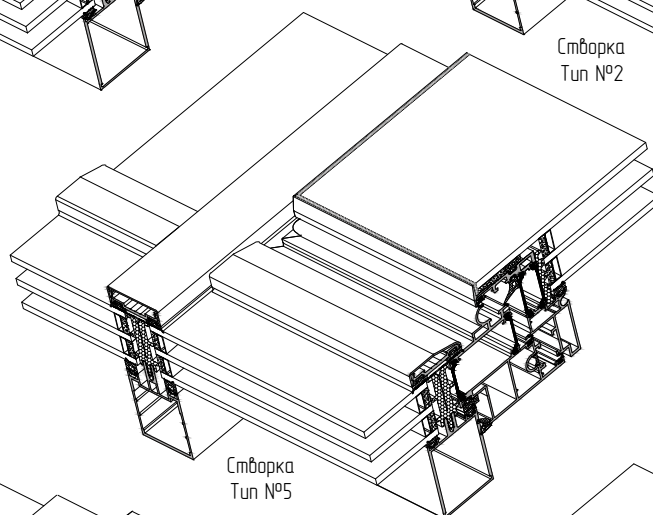
Типы разновидности исполнения конструкции крышного окна серии ALT F50RW



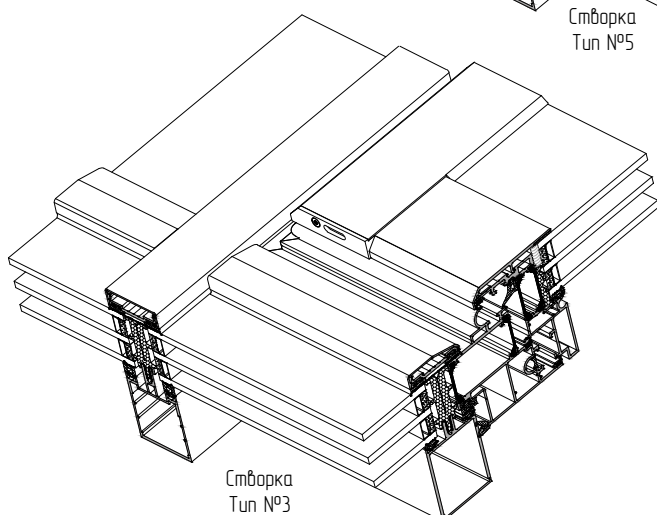
Створка
Tun №1



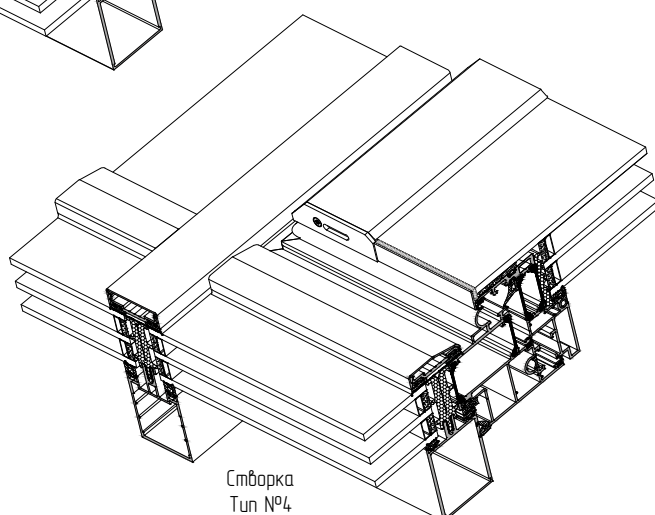
Створка
Tun №2



Створка
Tun №5



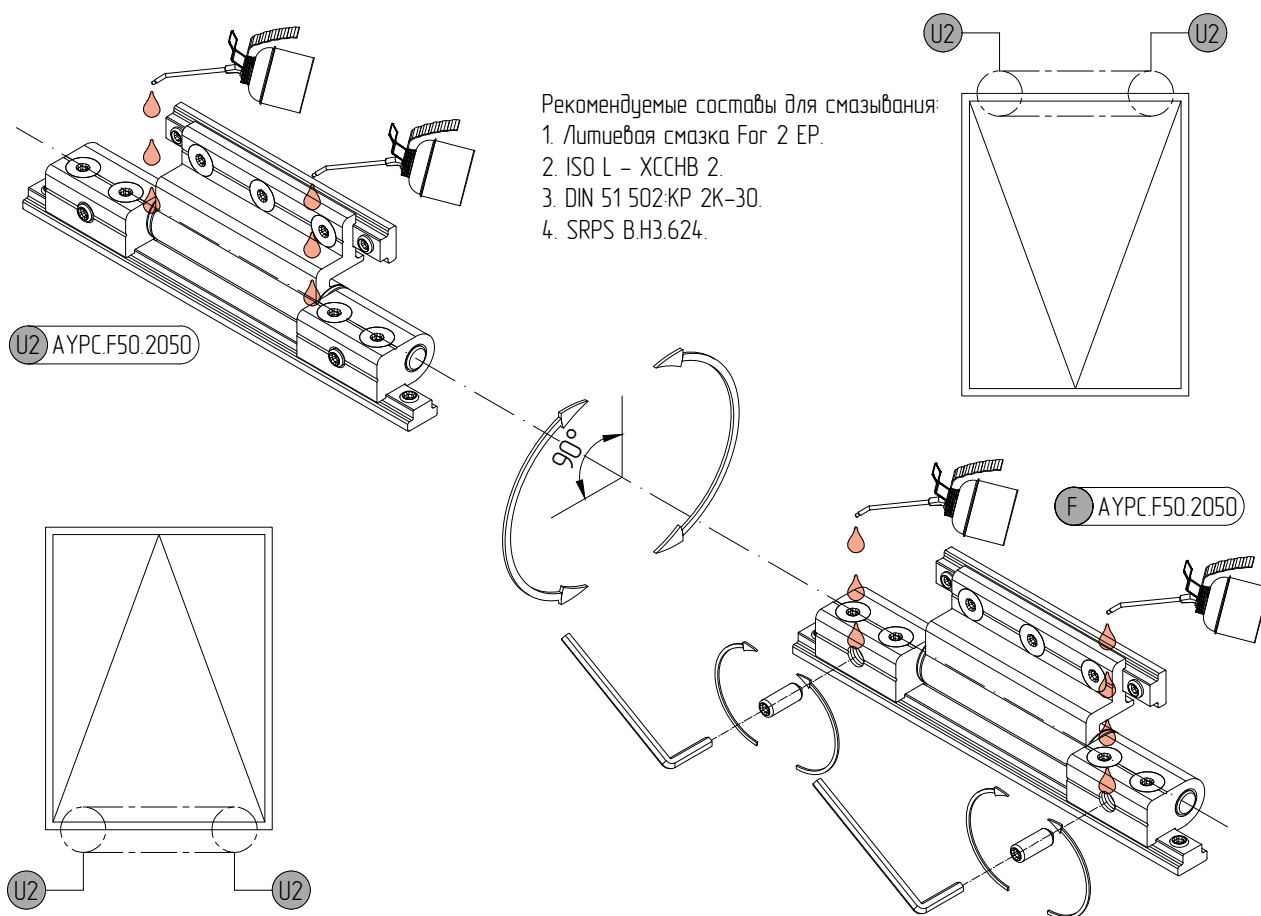
Створка
Tun №3



Створка
Tun №4

2. Уход и обслуживание

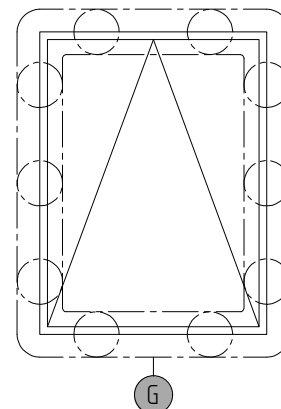
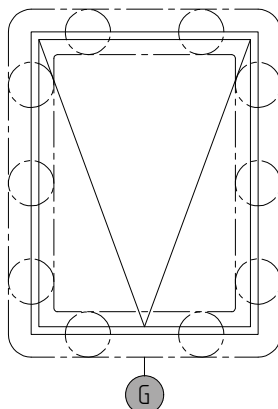
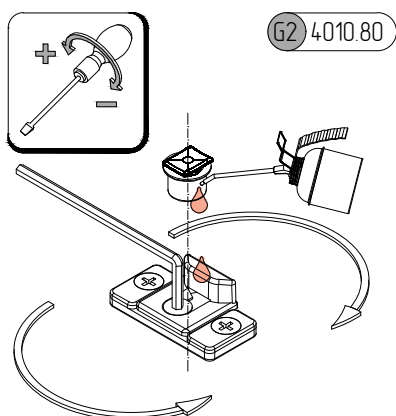
2.3.1. Точки смазывания петель, (фурнитура Alutech)



2.3.2. Комплект запорный Stublina-T.C.

Окно верхнеподвесное ALT F50RW

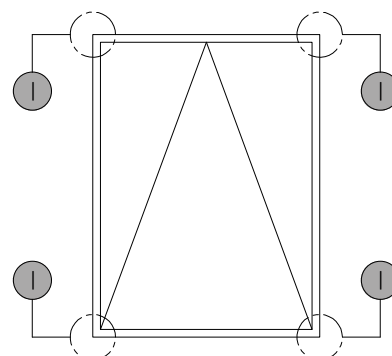
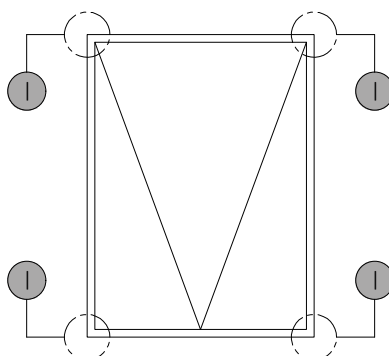
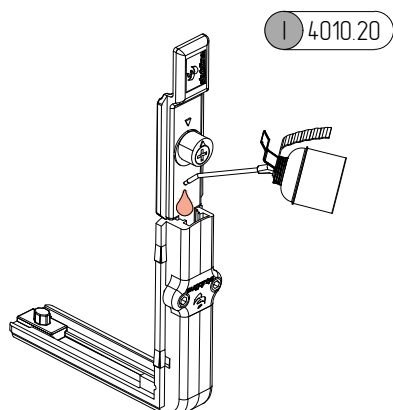
Окно нижнеподвесное ALT F50RW



2.3.3. Переключатель угловой Stublina-T.C.

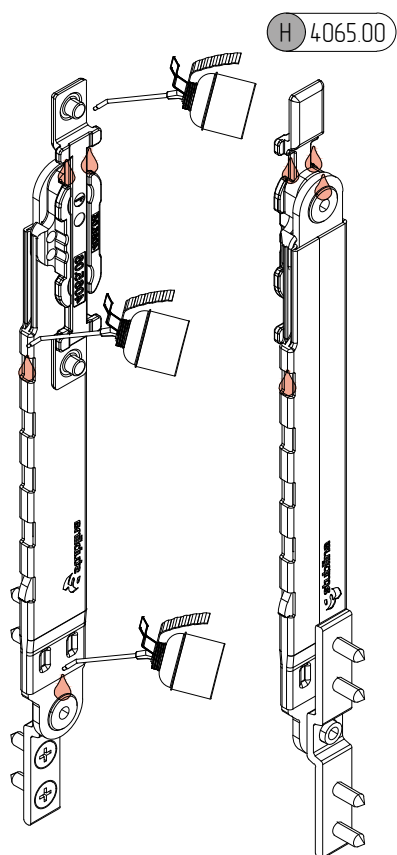
Окно верхнеподвесное ALT F50RW

Окно нижнеподвесное ALT F50RW

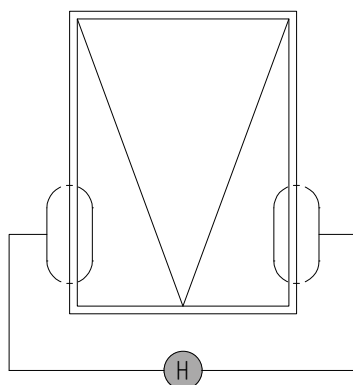


2. Уход и обслуживание

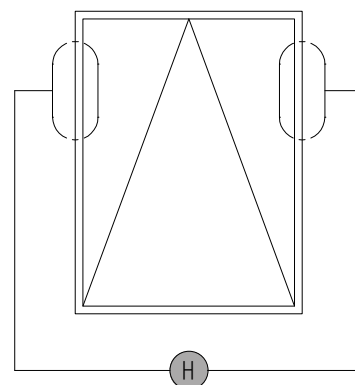
2.3.4. Компл. ограничителей открывания Stublina-T.C.



Окно верхнеподвесное ALT F50RW

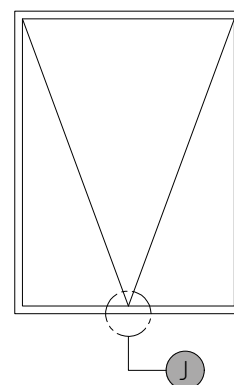
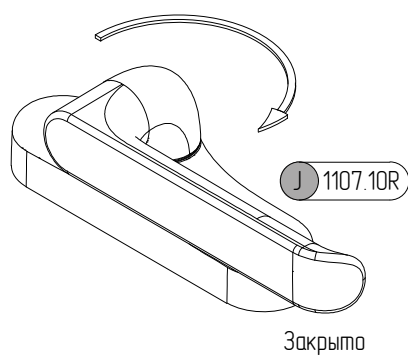
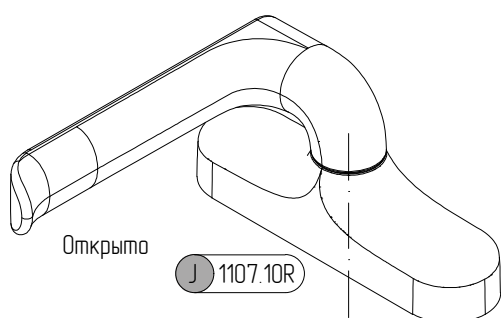


Окно нижнеподвесное ALT F50RW



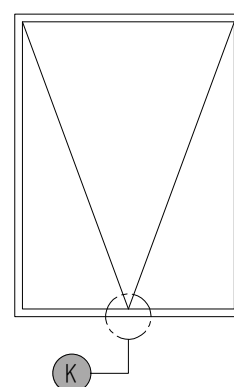
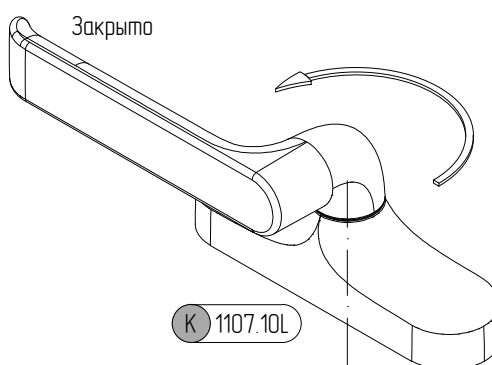
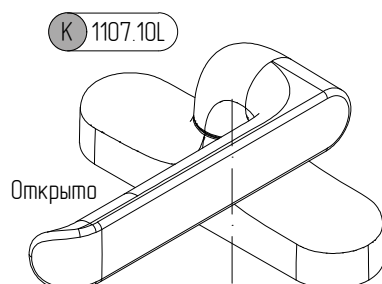
2.4.1. Положение правой оконной ручки Stublina-состояние Открыто/Закрыто

Окно верхнеподвесное ALT F50RW

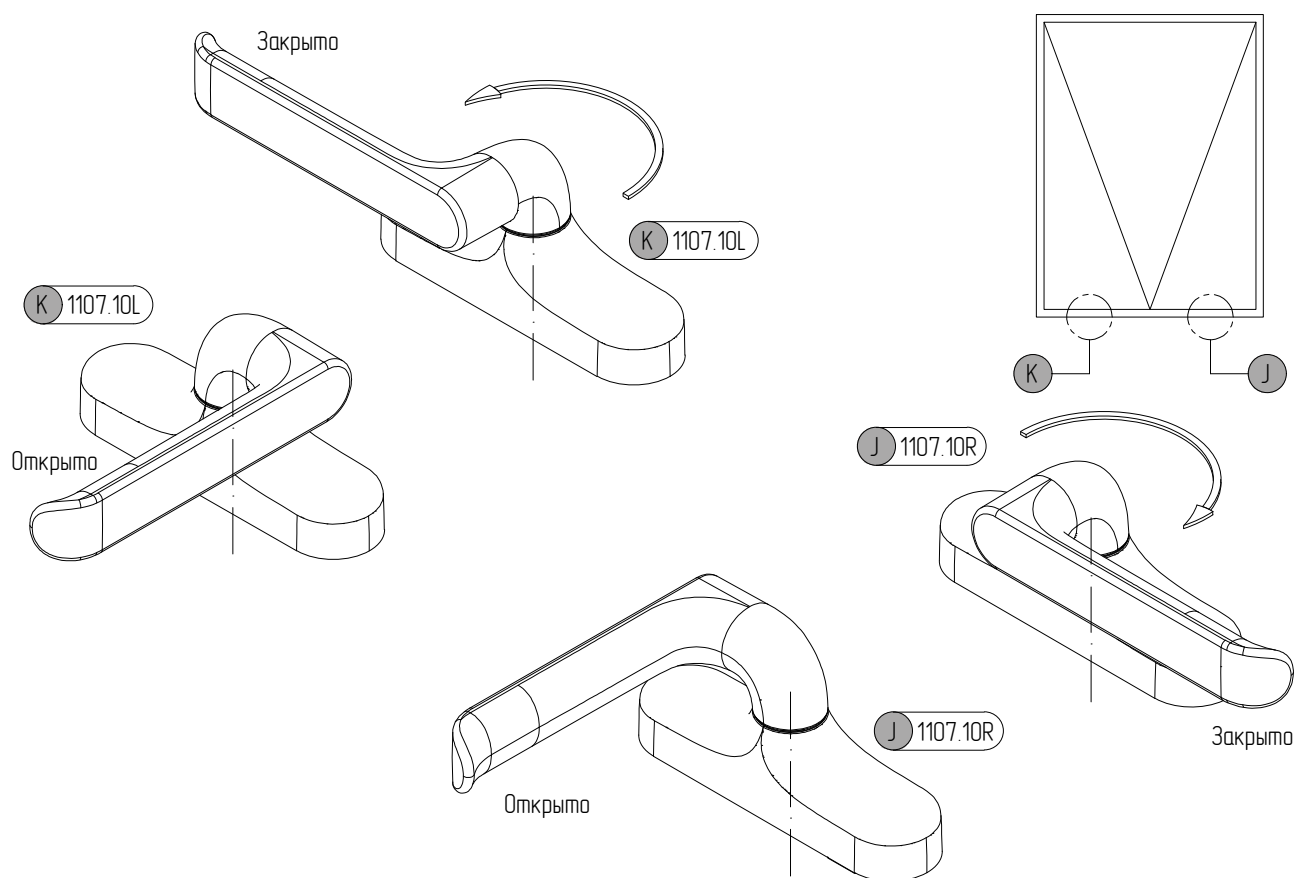


2.4.2. Положение левой оконной ручек Stublina-состояние Открыто/Закрыто

Окно верхнеподвесное ALT F50RW



3. Вентиляция



3. Вентиляция

В помещениях, в которых эксплуатируются изделия, должны быть соблюдены следующие параметры микроклимата:

- относительная влажность воздуха в теплый период года — от 30 % до 60 %;
- относительная влажность воздуха в холодный период года — от 30 % до 45 %;
- температура воздуха — от 18 °C до 22 °C.

Во избежание запотевания стекол и образования конденсата на стеклах и подоконнике при повышенной влажности воздуха в помещении следует периодически, не менее 3 раз в день с продолжительностью проветривания до 15 мин, проветривать помещение.

Долговременное проветривание рекомендуется только в теплое время года.

В холодный период года (при температуре ниже 5 °C) створки следует открывать настежь 3 раза в день с продолжительностью проветривания от 3 до 5 мин.

Длительность проветривания зависит от назначения помещения.

Более подробную информацию смотрите в нормативных документах, действующих в вашем регионе.

4. Рекомендации

4. Рекомендации

1. Для сохранения гарантии на изделия ремонтные и регулировочные работы должны выполняться компанией, которая поставляла и устанавливала ваши конструкции.
2. Все элементы фурнитуры могут быть заменены только оригинальными запасными частями.



СООО «АЛЮМИНТЕХНО»

тел.: +375 17 345 81 43, 45,

факс: +375 17 345 81 48

e-mail: info@alt.by